



## Совет Безопасности

Семидесятый год

Предварительный отчет

7554-е заседание

Вторник, 10 ноября 2015 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

<i>Председатель:</i> г-н Райкрофт . . . . .		(Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
<i>Члены:</i>		
Ангола . . . . .	г-н Лукаш	
Чад . . . . .	г-н Мохамед Мохамед	
Чили . . . . .	г-н Баррос Мелет	
Китай . . . . .	г-н Лю Цзеи	
Франция . . . . .	г-н Берту	
Иордания . . . . .	г-н Хмуд	
Литва . . . . .	г-жа Мурмокайте	
Малайзия . . . . .	г-н Ибрахим	
Новая Зеландия . . . . .	г-жа Швальгер	
Нигерия . . . . .	г-н Ларо	
Российская Федерация . . . . .	г-н Сафронков	
Испания . . . . .	г-н Гассо Матосес	
Соединенные Штаты Америки . . . . .	г-н Прессман	
Венесуэла (Боливарианская Республика) . . . . .	г-н Суарес Морено	

## Повестка дня

## Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря о ситуации с пиратством и вооруженным разбоем на море у берегов Сомали (S/2015/776)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

15-35728 (R)

Документ  
расширенного доступаПросьба отправить  
на вторичную переработку

*Заседание открывается в 10 ч. 05 м.*

#### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

#### **Ситуация в Сомали**

##### **Доклад Генерального секретаря о ситуации с пиратством и вооруженным разбоем на море у берегов Сомали (S/2015/776)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителя Сомали.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2015/850, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Францией, Литвой, Малайзией, Новой Зеландией, Испанией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2015/776, в котором содержится доклад Генерального секретаря о ситуации с пиратством и вооруженным разбоем на море у берегов Сомали.

Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

*Проводится голосование поднятием руки.*

*Голосовали за:*

Ангола, Чад, Чили, Китай, Франция, Иордания, Литва, Малайзия, Новая Зеландия, Нигерия, Российская Федерация, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Венесуэла (Боливарианская Республика)

**Председатель** (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2246 (2015).

*Заседание закрывается в 10 ч. 10 м.*